

# Te Pipiwharauroa, He Kupu Whakamarama.

NAMA 102.

GISBORNE.

HEPETEMA 1906

## TURE KAUNIHERA.

TE mea ka mate nei te Ture Kaunihera, he mea tika kia ata tirohia te ahua o tenei ture, ona painga, ona henga ranei, engari kahore pea matou e tati hei hurihuri i tenei ture i te mea ehara matou i te hunga i uru ki nga mahi Kooti Whenua. Kotahi ano te wahi o tenei ture i whai hua, ara ko te Komiti Poraka, ko te nuinga o te Ture i marama tonu he i runga i tona korengae e whai hua, beoi ko te nuinga o a matou kupu mo te Komiti Poraka, i whakawhiwhia nei ki nga mana o Te Kooti Whenua Maori. He pai atu ranei te Komiti Poraka i te Kooti Whenua Maori, he kino atu ranei? Ko tenei patai ta matou e mea nei ki te whakahoki. Ki te kotia pototia te whakahoki me penei ake, he kino atu te Komiti Poraka, inahoki i turakina ai, a, i whakahokia ai ano ki te tikanga tawhito, ara, ki te Kooti Whenua. Ko nga pai i whakaarohia ai e puta mai i te riro ano ma te Maori e whakawa o ratou whenua ko enei;

- (1) Ka iti nga moni e pau.
- (2) Ka aratai te korero parau.
- (3) Ka tika te whakatau i te mea he mohio te Maori ki nga korero ki nga tikanga Maori.

Mo te take tuatahi. He nui nga moni e pau ana i runga i te Kooti pakeha, haunga nga moni i pau ake i te whakawakanaga, engari i te nohoanga i nga taone. I tata ki te marapua taku matakitikitanga ki nga mahi a' te Kaunihera i tera tau. He ioti noa iho te utu mo te keehi a te tangata, e rima hereni ano, otira tera ano etahi atu

luarahi i pau ai te moni a te tangata, ara, a nga tangata whai keehi. Ma ratou e whangai, e atawhai, te Komiti; ma ratou e whangai nga tangata noho noa, kahere nei he take; he nui te kai e pau ana i a ratou ano. Hei te mutunga o te whakawa ka utua te Komiti i runga i te whakaaro noa iho; he nui ano hoki te utu mo nga kai-whakahaaere.

Mo te take tvarua. Ki taku i titiro ai kahore i iti te korero parau o te tangata engari i nui atu pea. Ko etahi tangata kua taunga nei ki te korero parau e kore rawa e numinumi. I te iti o te utu o te keehi kahore te tangata e wehi ki te whakatu keehi mana, ahakoa he teka katoa nga korero o tana keehi. Ki te Kooti pakeha ki te mau te teka o te tangata ka peia ki waho kahore ranei e whikaaetia kia korero, otira ki te Kooti Maori kahore e araia kahore e peia te tangata teka, ahakoa mau pu te teka. E ahei te tangata tino tahae te whakatu keehi mana, kahore he ture kahore he utu hei arai, hei whakawehi i a ia.

Mo te take tuatoru. Tino nui ke atu nga piira i roto i te Kooti Maori i nga piira o roto i te Kooti pakeha, ka mohiotia te nui o te whakaehe a te tangata ki nga whakatau a te Komiti Poraka. I te inca he whanaunga katoa te Maori, he mea uaua rawa te kino o te Maori ki tona whanaunga ake. I etahi wa, e whai paanga ana ano etahi o te Komiti ki nga keehi. Ki taku whakaaro kahore i tokomaha rawa nga Maori e kore e rito nga whakaaro i te ahua o te whanaungatanga. Ko nga kai whakawa pakehi he roia, h;

tangata ranei kua tino mohio ki nga tikanga o te ture, tena ko nga Komiti Maori, ko te tokomaha ehara i te hunga matau. Ko tetahi he o te Maori he wehi ki te whakatau i te he ki te tangata, i tona mataku kei kinongia ia e te hunga i hinga, kei whaiwhaiata ranei, na konei ka whai ia ki te whakapai i nga taha katoa ma te kiehi tonu i tino marakerake te he ka turakina.

Ko enei whakaaro kua whakapuakina nei e au, i whakapuakina i runga i te turanga etita, ehara i te mea he urunga noku ki etahi o nga whenua i kootitia e te Kaunihera, he tikanga hoki tenei na te etita, i te mea ko ia te mangai o te iwi, ara te whakaatu i nga mea he e kitea ana e ia, a, e pa ana ki te tokomaha.



### HE HIMENE.

RANGI: "Just as I am without one plea."

- 1 Ahau nei ra, e tu kau nei  
Mau toto ia e ora ai,  
Nau hoki ra te oha mai,  
E Ihu, tenei au.
- 2 Kore kau ra he piringa  
I enei bau pukeri nui,  
I enei ngaru aki mai,  
E Ihu, tenei au.
- 3 Kore kau ra he kitenga,  
Kore he ngakau marie noa,  
Kei a koe 'nake ia be pai,  
E Ihu, tenei au.
- 4 Kore kau ra he kahanga,  
He ngakau tohe ki te pai;  
Nau ia te kupu tono mai,  
E Ihu, tenei au.
- 5 Kore kau ra he tironga,  
Mau tonu e arahi pai,  
Kia kore ai e huri ke,  
E Ihu, tenei au.
- 6 Maku tonu e matau pu  
Te nui o Tou aroha noa,  
I raro nei, a, runga ra,  
E Ihu, tenei au.

### RETA A APIRANA NGATA.

TE WHARE PAREMATA, PONEKE,

Hepetema 17, 1906.  
KI NGA IWİ O ROTO I TE ROHE POOTI O  
TE TAI RAWHITI.

### TENA KOUTOU.

Kua pau tenei te marama e tu ana te Paremata, a he mea tika kia whakamarama atu au kia koutou i etahi o nga tikanga kei te whakahaeaera, a mea ake nei kokiritia ai ki te whare e pa ana mai ki te taha Maori me etahi atu tikanga e tika ana kia rongo koutou hei whakamarama mo te ahua takoto o nga mahara o te taha pakeha, me ona paanga mai kia tatou. Kia inohio mai koutou e kore e taea e au te tuhi takitahi atu kia koutou i te kore wa tino wated mo tera mahi. Na reira au ka inoi atu ki nga tangata e tau atu ai enei pukapuka kia whaimahara ratou ki te panui i roto i nga huihuinga, i nga nohangkorero kia rongo te tokomaha. Ko toku hiahia hoki kia marama tonu mai koutou ki te ahua o nga mahi o enei ra.

### I.—Nga mate takitahi—Pitihana.

1. Ko nga mate takitahi o nga hapu o nga iwi kei te haere mai ki Poneke nei i runga i tona aronga tawhito i te huarabi pitihana. Me ki atu e au he tau he tenei mo nga pitihana i te poto rawa o nga wiki e tu ana te Paremata, na reira ka ahua kaika te whiriwhiri a te Komiti o nga mea Maori. Ko tetahi mate o nga pitihana kei runga i te tupu nui o te whakapo o nga mema e te whare ko tetahi huarabi mate tenei o te iwi Maori, ko te whakapau nui i o ratou mahara me o ratou oranga mo nga mate penei. Kaua hoki koutou e pohehe mai e rite tenei ki te Kooti whakawa e ata karangatia ai nga taha e ruci te korero i a ratou take, a e puta ai he whakatau penei i a te Kooti. Kotahi ano te mabi a te Komiti he whiriwhiri mehemea he pai nga take hei tautoko i te hora a nga kai-pitihana kia maranga he whakawa tuarua, tuatoru ranei mo a ratou kiehi. Ko te nuinga o nga pitihana ka kite au i tenei tau he ngoikore i runga i en.i take, (a) ko etahi kei te takoto tonu mai he huarabi i roto i nga ture e ahei ai te tono whakatikatika i nga ota a nga Kooti. (b) Ko etahi e haere kau ana mai kaore he whakamarama i te taha, kaore e bohoroh te kite a te Komiti i te tino putake o te mate. (c) Ko etahi e hora



ana i nga take kua papanga rua kua papanga torutia ki raro i nga whakatau a nga Kooti, e ahu rawa atu ana ki nga take papatipu, alabako a kua oti ke etahi wahi o te whenua te hoko, kua takiwa nga wehewehenga, kua u te noho a etahi atu ki runga, a kua uaua te whai kaaronga a te Paremata ki te whakakorikori i ena aronga whenua. (d) Ko etahi take e marama noa ana te titiro iho ehara i te mea he take no mua rawa, engari he take kite hou na rga tangata whakahaece keehi i kite i roto i nga pukapuka kooti. Ko te kupu a te Komiti mo era "I hea tonu koe i roto i enei tau maha."

Kia marama mai koutou kaore i te whirinaki te Komiti, te Paremata ranei ki runga i nga take takokino i nga whakataunga a nga Kooti, ma te kitea iho ra ano i te tino pohehe o te malinga a nga rotu whakawa, katabi ka puta ai te kupu ki te Kawanatanga kia tirokia paitia e te Kawatanganga nga inoi o nga pitihana. I mutu mai i kona te kaha o te komiti, i te mea ehara i a ia ki te whakakau-papa i nga ture engari kyo te Kawanatanga. Heo ra me ata tirotiro te nui o nga mate i te tuatahi, a kia uaua te whakaastanga kia tuku pitihara mai ki Poneke nei. Kua oti te ki, ko te tahatana tenei o tena hanga o te pitihana, he kotahi e puta i roto i te rau, na enei aronga kua whakamarama ake nei au.

Mo te taha ki au, kia marama tonu atu i toku ngakau te tika o te inoi a te tangata, kia inamae tali toku ngakau i te tika o te take, ka kaha ai au ki te ki atu ka puta tonu take, a he hanga mama nga huarahi e taea ai. Ko taku titiro he iti noa iho te wa e pau i nga take nunui e pa ana ki te motu, ko te hanga e whakapau nui ana i te taima ko nga take ririki takitali a nga tangata. Kaati i tenei tau kua tino tatu rawa nga mahi kei te hohonutunga o nga take Maori, a kei te whai nui abau ki te pupuri i nga tahu o era kei taka.

## 2.—Te ahua o nga Mema Maori.

2. Mo te ahua o nga Mema Maori i roto i te whare nei. He tika tonu nga whakateka a nga iwi mo te tokotito rawa o nga mema Maori, ma te ahia ka tirohia ai e te taha pakeha? Otira he pohehe tena korero mehe-neua ka ata whakahae ana te Mema Maori i tonu tinana. Mo nga take Maori kia mohio mai koutou e tino kuarea ana nga niema pakeha o te Waipounamu, a ko ta ratou tunamanako mai kei a matou kei nga mema Maori o tenei motu nga maramatanga hei arahi mo ratou. Ko tetahi ki te tomo nui nga mema Maori ki roto i nga nohanga ririki o nga me-

ma i nga wahi ngahau e korerorero tahiai me o ratou hoa pakeha ki te ngakau nui ki te aru haere i nga take a etahi me te awhina atu i a ratau na take takitahi ki nga minita o te Kawanatanga ki roto ranei i te whare i runga i te huarahi pooti tera tonu e whaihoa mo te wa e tae ai ki nga take Maori. Ehara nga korero o roto ake i te whare e haere atu nei i roto i nga puru-pepa, he korero whakapai kanohi ena, e maka whakatuaru ana hei korero ma nga iwi nana nga mema i pooti, kia mihi a i tonu kaha me te pai o ana korero. Kei waho ke te wahi i hanga ai nga ture, kei roto i nga tari Kawanatanga, na nga tangata chara nei te mema : a ko te wahi e taea ai te whakatikatika kei nga huarahi ririki e kore nei e kitea mai e nga iwi i roto i nga Korero Paremata.

Me mohio mai ano hoki koutou, i roto i te rohe pooti o ia mema Maori he maha noa atu nga rohe pooti pakeha. Ina koa i roto i to tatou nei rohe i to te Tai-rawhiti e waru tabi nga rohe pooti pakeha. Ko te mahi ma te mema o te Tai-rawhiti he awhina i nga take motuhake a ona hoa pakeha mo a ratou tono piriti, rori, waea, poutapeta, me te awhina i nga pire e pa anake ana kia ratou ki nga pakelia. Na ka pa hoki ki nga take Maori o te rohe ka marama te huarahi haere atu kia ratou hei awhina mai hoki i aku take. Kei tena taku huarahi i tenei tau, me te pai tonu ki te titiro iho, i runga i te aronui mai o aku hoa ki au. I walio atu ia ratou ko te whakahao haere ki nga mema pakeha o era atu takiwa, aha kooa o te taha Kawanatanga o te Apitihana ranei. Me kore noa oti e eke ki te kupu a te tangata i runga i te ripeka ki to tatou Ariki, "Kia mahara ki au ina tae koc ki tou rangati ratanga" me te whakautu a te Ariki, "Aianei koe noho ai i au ki Pararaiha". Kua tutuia tahi tia tatou ko te iwi pakeha i roto i enei tau ma ha, e kore e taea kia motuhake te Maori me ona mate, me tona huarahi ora. Kaati ake mo to matou abua mo to nga mema Maori.

## 3.—Te ahua o te Paremata i tenei tau.

3. Ka whakamarama atu au i te ahua o tenei tau. Me whakapoto penei he wehenga takiwa i roto i nga whakatakato ture mo nga whenua Maori. No mua atu i toku takiwa te nuunga o nga mahi. Otira i rokohanga mai e au te hurihanga o nga tikanga. Na reira au i whaikupu atu ai i te timatanga o te Paremata kia koutou, he tau kakari tenei mo nga take whenua Maori.

Tera e roa nga whakamarama, otira me ata whakamarama ano. No te tau 1891 te

kakari nui o te motu nei i hinga ai te Kawanatanga o te Atikihana i uru ai ko te Kawanatanga o te Paranihi. Ko tetahi onga take nui o tei a pakanga mo te ahua o nga whenua o te motu, whenua pakeha, o nga tangata noa, o te karauna ranei, me nga whenua Maori. Otira ko te nuinga o te pakanga mo nga whenua pakeha. Ka tu ko Hone Make-nehi te Minita mo nga Whenua, he tangata pakari e rite ana kia Te Hetana te pakari. Nana i whakatakoto tenei kaupapa hou ki Niu Tirenī mo tenei hanga a te whenua ara. (a) Kia whakauauatia te huarahi e taenai te hoko atu nga whenua o te karauna ki te tangata noa, engari me haere nui te tuku o era ahua whenua i runga i te tikanga rihi. (b) Kia hanga he rohe mo te nui o te whenua ki te tangata kotahi ahakoa whenua hoko rihi ranei. No reira i rangona ai tenei mea a te karaibe whenua, ara karaile tuatahi kia 640 eka, karaile tuarua kia 2000 eka, karaile tuatoru kia 5000 eka, kei te pao i te whenua te tikanga. (c) I te mea ka whiwhi te tangata ki te whenua ka tiakina ia e te ture kia noho pumau ki runga i tona whenua, he wehi no te Kawanatanga kei tango noa te tangata i te whenua hei pupuru kau ka tatari kia pikī ngā warui ka hoko atu ai.

No te tau 1892 ka paahitia e te Paremata te ture e kiai nei ko Te Ture Whenua 1892<sup>2</sup> hei whakatutuki i tenei kaupapa a te Make-nehi. A no taua tauano ka tahuri mai ia ki te kati i nga whenua Maori kei hokona noatia ki nga tangata noa. Ka peneitia kia katia auu whenua ma te Karauna anake e hoko. Ka hanga he tikanga hei rahui, ka whakawhiwhi kia te Kawana te mana whakaputa i te Kabiti hei kati i nga whenua Maori e hia-hiatia ana e te Karauna ki te hoko kia kaua e whaimana etahi atu tangata ki te hoko i auu whenua.

No te tau 1893 ka mate a te Paranhī ka tu ko Te Hetana hei Pirimia, a ko Timi i tena wa kaore ano kia whiwhi ki te tuunga Minita mo te Taha Maori. No te tau 1894 ka hanga ko "Te Ture Whakanohonohō" ka hikoi whakamua nga tikanga a tenei Kawanatanga, ka tahuri nui ki te pakanga ki nga pakeha rangatira whaiwhenua o te motu. Ka takoto i kona te tikanga mo nga whenua pakeha, kia ahei te Kawanatanga ki te muru te tikanga hoko i nga whenua pakeha e kitea ana e ia he pai hei whakanohonohō, ara hei tapatapali hei paamu ririki kia rato ai nga tangata mahi i te whenua. Ko te whai hoki a te Kawanatanga kia noho nui te tangata ki runga i nga whenua o te motu, kia tupu nga taone takiwa kia whaipainga ai nga terewe, nga poutapeta,

kia hua te tangata me nga rawa o te motu. No taua tauano ka paahitia "Te Ture Kooti Whenua Maori 1894" rarangi 117 i tino araitia ai te hoko a te tangata noa i nga whenua Maori, ma te Kawana ra ano i roto i tana Kaunihera e wewete nga here ka tasa ai. Na ka rongo te motu i te mamae i tena wah i runga i te haere kino o nga hoko whenua a te Kawanatanga, i te iti o nga utu, i te kore e aro nui ki te uiui i nga tangata whaiwhenua me nga tangata iti nga paanga whenua. Ko te whai nui a te Kawanatanga i tena wa ki taku titiro kia tau ki raro i tona mana te nuinga o nga whenua o te motu kia ma roto i a ia me ana tikanga nga huarahi rihi, hoko ranei. Ko te wa tena o nga pakanga a te iwi Maori, o nga inoi kia whakamutua te hoko i nga whenua Maori, ko te wa o nga tohe nui a te Kotahitanga, o nga ope numi ki Poneke, tac noa ki te pitihana ki te Kuini kia katia te hoko i nga whenua Maori. Ka mate atu a te Make-nehi ka tau mai kia Te Hetana te tuunga Minita mo nga Whenua, tae noa ki te tuunga Minita mo te Taha Maori. No te tau 1899 ka whakaae te Kawanatanga ki te whakamutu i te hoko o nga whenua Maori, ka hanga i te tau 1900 ko nga Kaunihera, i raro i Te Ture Whakahaere Whenua Maori 1900. Ka tupu mai i kona tenei tikanga hou mo nga whenua Maori kia tutuka atu i raro i etahi ropu whakahaere ma reira e tuku ki te huarahi rihi; ko te whai hoki kia whaitikanga nga whenua Maori ahakoa ma te Maori ma te pakeha ranei a runga e noho, pera ano i te kaupapa whakano honohō o nga whenua o te Karauna. Ka manaakitia e te Maori ko tetahi o nga tikanga, ara, ko te kati i te hoko, ka kinongia ko te huarahi tuku whenua ki te Kaunihera hei tuku atu ki te rihi. E alua tika ana ano ta nga Maori i te taimaha rawa o nga tikanga whakahaere a te Kaunihera. Otira e whakamararama ake ana ahau i tetahi mate i hua mai i roto i enei hanganga ture, i topu mai ai te pakanga tae mai ki tenei tau. I te tau 1900 ka kati te hoko, ka kati te rihi noa o nga whenua Maori ki te pakeha. I roto ano i auu tau ka raunga iti haere nga whenua o te Kawanatanga ara o te Karauna hei whakano honohō ki te tangata. Ka pūnia te maniaoa o te tangata pakeha e mina ana ki te whenua, kua roa e whakamanawa ana ki te Kawanatanga hei whakawhiwhi ia ratau ki te whenua. Tera hoki kua noho nui haere te pakeha ki nga takiwa Maori, kua tupu nga taone ririki, kua puta te rongo nui o te pai o nga ture whenua o Niu Tirenī hei taki mai i nga pakeha o tawahi. Kua rite te abua o nga whenua Maori ki te tamahine ataahuia e wha-

kapuhia ana e nga matua, kua tauwhainga nga whaiapo kia whiwhi ko ia, ko ia. Ka rite pra tena e te iwi ki te wai kua roa e pani i na. Ka pehea he maharabara ma te hunga kei te raorao e noho ar a ina puta he waipuke, ka pakaru te puni, ka paata i ga wai? Ko te rite tera ja tatou i roto i enei tau e ria. Kia mohio hoki ko te Kawanatanga te matua o nga iwi e rua, ko ia te putahi o tenei hanga o te whenua, o nga tikanga hoki hei ora, hei mate mo te whenua. Ko wai hei whakatu i te Kawanatanga? Ko te tokemaha o nga nema i roto i te Pare mata. Ko wai ki te poeti i era nenia? Ko te tokomaha o nga tangata o roto o i rohe posti. A ma rato taua nuioga ki te ki kia kimihia i te motu nei he whenua hei nhoanga mo nga tangata, kia whakabaerea kia whaihua nga whenua katoa o te motu ahakoa pakeha, Maori ranei, a ina kitea kua kore i te taha pakeha lie whenua hei whakaea mo enei toto, ka whakawhaiti haere mai te pakanga ki nga morehu whenua o te iwi Maori. Ko te hoa matenga o nga whenua Maori konga whenua munui kei nga rangatira pakeha. Kaore he moni i te Kawanatanga hei koko i aua tu whenua, engari ko te biabia ia kia tukitukia ana whenua ka whakarato ki nga tangata riiki o te pakeha.

E runaaku take hei whakamaramatanga atu maku kia tino kite mai ai koutou i te maramatanga mo te abua o tenei tau. Ahakoa kei te takoto te arai i runga i nga whenua o te Karauna kia kaua e whiwhi te tangata kotahi i nga eka maha atu i te 640 mehemea he karaie tuatalii, i te 2000 ranei karaie tuuaru, i te 5000 karaie tauritoru, kaore i tu tino tatu mai tena kati mo nga whenua Maori. Ara e abei noa atu ana te tangata e whiwhi nui ana i te whenua, me ki paa e 20,000 eka ki te rihi i te whenua Maori 640 eka karaie tuatahi me era atu wehewehenga karaie whenua. Na reira ka maharatia kia tino whakapangia i tenei tau ki nga whenua Maori 640 eka karaie tuatahi me era atu wehewehenga karaie whenua. Na reira ka maharatia kia tino whakapangia i tenei tau ki nga whenua Maori te tikanga e mana ana i naianei ki nga whenua Karauna. Tuuaru, ko te pakanga nui i roto i enei tau mahi i waenganui i nga ropu pakeha o te motu o te taha Kawanatanga o te Apitihana e penei ana. Ko te Kawanatanga e hiahia ana kia tino katia rawatia te hoko o nga whenua o te karauna, engari me tuku analake i runga i te tikanga rihi. Ko te Apitihana e kia ana me whakapuare te tikanga hoko kia motuhake ki ia tangata mabi paamu te mana me te taitara o tona whenua, kia kaua

e roho mai ko te kawanatanga hei rangatira, he hoha ki te tobutohu mai ki te tangata mihia paamu, he kore e puta no nga hiahia ake o te tangata i kei a ia te rihi o te whenua. Kia maha nga tau o tena i kakani, a ko tetahi tenei o rga take nui o te peoti a te iwi i pakeha i te tau ka taha nei, e mohio nei tatou i tino hinga nga niema Apitihana puta rawa atu etahi iwi o ona tino tea ki waho o te Pare mata. No tena wa ka mate a te Hetana, ka tu kia Te Whari hei Pirimia, a i raro i aia ka tu kia Maki-Naapa hei Minita mo nga Whenua.

Kaati i kona ngi whakamarama. Ka titiro mai koutou ka ungutu i roto i tenei tau ngi whakahaere mo uga whenua katoa o te motu, o te Karauna, o nga pakeha whiwhi nui rawa i te whenua o nga Maori. Na te pakeha atu ona pakanga ka kumea atu tatou ki roto. Ko te take he takoto mangere no nga whenua Maori, he pau haere no uga whenua Karauna e tika ana hei whakanoboaohoko ki te tangata, he kitenga maitangi na te iwi pakeha kei te whenua te tino waiu mo enei motu.

No tenei wiki ka taha nei ka kokiritia te pire a Maki-Naapa mo nga whenua pakeha. Me whakapoto e au nga whakamarama mo tawa pire. (1) Ko nga toenga whenua o te Karauna e 2,500,000 (e rua miriona me te hawhe) ka rahuitia kia kaua rawa e hokona, engari ka tukia i runga analake i te tikanga rihi, a ko nga hua ka whakahaere hei awhina i nga kura, i nga hohipera i nga penihana kaumatua i nga huarahi awhina i te rawakore. (2) Ka whakamutua te tikanga rihi raihana hoko, te rihi 999 tau, me te hoko i nga whenua karauna: engari ka rihihitia mo te 65 tau, me te whakabou atu ano i te rihi i runga i te wariu hou o nga whakapainga. (3) Mo nga whenua o nga tangata whiwhi nui rawa i te whenua, ka haere i runga i te wariu. Ka kia kia tae ki te £50,000 te wariu whakapainangakore o te whenua ka mutu mai te kaha o te tangata ki te pupuri i era ahua whenua. Ko te wahi o tona whenua i waho atu i tena wariu ka akiakina e te ture kia tokuna e ia kia maketetia i roto i te ro tau, ki te kore ka tangohia e te Minita mo nga whenua mana e hoko e tuku ki te makete.

(I te ki o te pepa, kahore i pau katoa te pukapuka a Apirana Ngata te ta. Taria to roanga.)





## HIKAPUHI, TOHUNGA WAHINE.

**K**O wai, nohea, he pehea te abua, o Hikapuhi? Ki te whakatuhunga tetahi tangata i a ia, ki te ki ko ia hei kai-whakaora i te tangata, ki te mea hoki he mana. Atua kei a ia, kaua e whakaponohia ko ana kupu kau, kaua hoki e whakaponohia nga korero a nga tangata katoa mona engari me ata uiui tona abua ake o mua iho a taea noatiā mai te ra e whakatohunga nei ia i a ia. Ko tetahi tino mea nui hei mahinga mana me merekara, hei nga tino merekara ara me whakaaro tetahi tangata kua hemo rawa, me whakaaro ake ranei i te mate nui tetahi tangata, kaua nga tangata e haereere nei ano engari hei te tangata e kore rawa e ahei te maranga, ara, hei nga tangata e pangia ana e te piwa taipo. I penei ta te Karaiti tikanga ara he merekara tino marama ana i mahia e ia hei tautoko i ana kupu. Ko tenei te tikanga pono hei whakamatautauranga i nga tangata e mea ana he mana nui kei a ratou. Ko tenei te tikanga pono hei whakamatautau i a Iraia, i a Tokoaka, i a Wereta, i a Karepa, i a Pari Rekena, i a Ruea, a tae mai nei ki to ratou tuahine o te mahi tohunga, ki a Hikapuhi.

Ko wai a Hikapuhi? He wahine Maori, he tane pakeha tana, kahore noa iho i roto i nga hohipera e tika ai te ki he "neehi" ia—ko tona ingoa neehi he tito, he kakahu kau bei uhi mo tona tohungatanga mo ana mahi maori. Nohea, a Hikapuhi? No Rotorua, noho ai ia ki Otaki i etahi wa.

He pehea te abua o Hikapuhi? Ko tona abua o waho he pai, engari kahore matou e mobio he wahine pai ranei ia he wahine kino ranei; he wahine whakapono he wahine whakahawea ranei ki nga mahi whakapono. Kei tona iwi kei ona whanaunga e mobio ana tona abua; kahore ano matou kia kite noa i tetahi pukapuka a tetahi tangata o Rotorua e mea ana he wahine pai a Hikapuhi, e tika ai te rere noa o te tangata ki a ia. He merekara marama ranei a Hikapuhi? He buhua te merekara e ai ta te ngutu, engari kaore ano matou kia kite noa i tetahi merekara marama. I kiia i te Wairoa kua ora i tetahi matapo, e mea ana ia te nupepa o te Wairoa he teka. He tangata matapo ano kei Turanga nei engari i te whawhai o te omanga o Hikapuhi

kaore ia i tae ki te whakaora. I tae mai a Hikapuhi ki konei a kiia ana kua ora a te Peka Kerekerē, kihai i roa i muri iho, ohorere tonu te matenga o te Peka.

Heoi ano ta matou titiro ki te abua o Hikapuhi kei runga anake i ana mahi i ana ku-pu i a ia i Turanga nei, a ko ta matou tenei i mobio ai he wahine rorirori. E kore e puta i a matou tenei kupu mehemea a Hikapuhi i noho noa iho tena koa, ka baere ki nga takiwhauwhau baere ai i tona mana, maminga baere ai i te tangata, ka kiia e matou i runga i ana kupu, i runga hoki i ana mahi, he wahine rorirori. He iwi matau te Maori ki te titiro i te tangata rorirori, na reira matou i patai ai, He pehea a Hikapuhi ki ta koutou na whakaaro, ara, ki ta nga tangata e matau ana ki a ia?

Kahore ano a matou kupu kia puaki noa mo nga mahi a Hikapuhi kua timata noa te korerorero, te ngau tuara i a matou a nga tangata e tautoko ana i a Hikapuhi. Ko etahi tohunga ranei kia whakahengia e matou ko Hikapuhi koia kia kapea? Ki te pa tetahi tangata i a matou kupu, ka pouri matou mo tana turanga mai i mua i a matou na kona hoki ia i pa ai, me i titaha tana tu e kore ia e pa. Kia kapea ranei e matou a Hikapuhi, he kiro ke atu nei ana tikanga i a Wereta tikanga i whakahengia nei e matou? Na te tai-ma i whakaatu he tika ta matou whakahe mo Wereta ratou ko Karepa, ko Pari Rekena, ko Ruea, a tera e whakaaturia ano e te taima he tika ano hoki a matou korerero mo Hikapuhi. He aha kia kapea hoki a Hikapuhi, nona te be ki te whakatohunga i a ia. Kahore matou e rite ki etahi tangata o te Kaunihera o Taktimtu i tu nei ki te pei i a Ruea ratou ko ona iwi, kabore rawa nei he he i mau i te Kaunihera, a ko Hikapuhi e whanganui nei i te wahine ki te waipiro, e okooko nei i te moni i te taonga ka tautokona ka whakanui. Heoi ano te he nui o Ruea ko tana kianga ko te Karaiti ia, otira kabore he abatanga ki te Kaunihera o tenei he, kei te Habi ke tenei. Ki te whakahine tangata ki tetahi tohunga me whakahine hoki nga tohunga katoa, na ka whakahine matou mo Hikapuhi.

Haere ra a Hikapuhi i Tauranga, i Heretaunga, i Wairarapa me etahi atu wahi no te 80 nga ra o tenei marama ka tae mai ki Turanga nei ratou ko ona kai-arahi, i runga ano i te tono atu a nga tangata o konei. I te ahiahi o te Hatarei ka tae ki Te Pahou, e hui ana te tini o te tangata ki te powhiri i te poropiti. I te ahiahi ka whaikorero, kotali te tino kupu ko te powhiri tonu i te kai-whakaora.

Ko te Wetini Rikirangi rawa te tangata i ahua whakatoi ana korero. No te pō rawa o te Ratapu katahi ano ka haere nga mahi merekara. I whakaururia e te tohunga nga take mate o te tangata, ko te tino putake o te mate he makutu, otira ahakoa he aba te mate ka ora i a ia. I runga i te kupu a te tohunga ka tu nga tangata he mamae o ratou ki runga, ka kia

### **kia tupekepeke, kia kanikani.**

Ko te tunga o tai o te kuia, o te koroua k runga, tupekepeke ai, kanikani ai, kekewoo-ka ai, baka ai me te tangi aro te koriana. E kia ana rangona ana mai te haruru, te turituri i tawhiti tutu ana te puehu i te Ratapu! Hoatu hoki pea te parani, ka kino rawa te haere. Ko te tini ki runga porohianga ai, ko tetahi tangata ki raro whakahemohemo ai, a muri tata mai ka hemo, kaore i ora i te poropiti. E ki ana etahi tangata i te kirikiria o i te whare. I mea ano hoki tetahi tangata tokotau mabi kore rawa ratou i ahei te noho i roto rima nga tohunga i whai ai na, hei tenei penei tonu tona ngakau he mahi na te rewera. Ka mutu te noho i te Pahou ka haere te tohunga me te lunga katoa e whakapono ana ki a ia ki Te Muriwai hei konei

### **ka tu te marena.**

I te po i te mea e tataria ana te whakamininga ka puta te rangai wahine, ma katoa nga kakahu rite tonu ki te wahine marena, arai ra ano, heoi ano i ngaro atu ko nga tane. Ko Hikapulii tonu ki mua i roto ano i ona kakahu marena, ka luri i rito i te whare, ka noho i runga i nga tauru, ko nga tane ki muri i nga wabine nobo ai. I ki etahi tangata i marenatia enei wahine ki te pukahu wairua e kia nei e Hikapuhi be mano kei nga kaputa, be mano kei te wai, he mano kei raro i te whenua. Ka noho te iwi nei ka tatakinia e te minita te himene ko te 113, ko te minita anake i mohio ki te himene nana anake i waiata. Ka inoi te tohunga kia tukuna iho te mana whakaora ki nga "apotoro," kia nui te mana, ki nuku ake i tona, a kia rite hoki te mia o ratou ngakau ki o ratou kakahu. E kia ana te wahine rawe a Hikapuhi ki te inoi, "pai ke ake i nga minita"; hei muri iho ka inoi hoki te minita nana ra te himene. I whai-kupu ano taua minita i mea ki te mea he mahi na te tangata e memeha, he mahi na te Atua e u tonu. Kaore te tohunga i pai ki enei kupu ka whakakinokino nga kanohi, ka tu ki runga, ka ki ko nga minita ona hoariri. I miharo etahi tangata ki te tikanga o enei kupu, i ui ki te mea ko nga minita nga hoa riri o Hikapuhi, ko wai ra tona tuara, e

kino nei ki nga minita? Ka mutu te marena ka tu te hakari, e rua nga keke marena, ko te kinaki ko te ti ano a Hikapuhi, ko te "Tiri Ta" parani. I te taubou o tetahi o nga wahine i marenatia nei ki te waipiro i te kaha rawa hoki o taua waipiro haurangi tonu atu, Tokotoru rawa nga wabine i tino mate i te waipiro, i haurangi, i hari nga whakaaro. Ko Hamahona Pohatu te tanga ta i whakahie ki tenei mahi, engari kaore ia i tukua kia korero e te hanga i whakamemiti ki te tohunga, i riria a Hamahona, i mea ia he tika ehara ia i te tangatira engari hoki he komiti marae ia. Ki ta matou rongo ko Te Ruru ano tetahi i whakahie mo te korenga o Karaitiana i ora, lie aha hoki ra i mate ai i te mea kua puta te kupu a Hikapuhi e ora i a ia nga mate katoa. Hei konei ka puta i a Hikapuhi etahi korero weriweri atu, he korero kaore nei e pai ma te wahine ma te tane ranei.

Kaati nga korero mo tenei tohunga hei titiro ma te tangata, hei korero ma enei whakatupuranga e heke iho nei, ko enei nga kore-ro o te Iwi Maori o enei ra, ko enei mea hei whakaatu i te ahua o te hinengaro o te Maori o enei ra. E kore te lunga e pai ana ki enei mahi e pai ki enei korero, otira he aba i kinongia ai mehemea he pono engari me koa ratou i te mea ka panuitia nga mihin e whakamamana nei ratou, mehemea e whakamataou he aba hoki i mihia ai e ratou nga mea e whakamangia ana, ko te tohu tika o te whakama, ko te whakarere o te mea e whakamangia ana ki te tohe tonu kaore he whakama kahore hoki he take e kino ai ki enei korero, ki ta matou rongo hoki he tika ano. Ki te mea he maha nga tau i kitea ai te pono o nga korero a tetahi tangata e tika ana kia whakarangona nga kupu a taua tangata, waihoki ka maha nga tau i whakahie ai Te Pipiwharauroa ki nga tohunga huhua o te Maori a kitea ana pono katoa nga korero a Te Pipiwharauroa, heoi mehemea he iwi ki whai-whakaaro tatou he mea tika kia whakarongo tatou ki ana korero. Inako, ko etahi o nga apotoro a Hikapuhi ko nga tino apotoro tonu a Wereta i whakahengia nei e Te Pipiwharauroa, a i runga i te whakarerenga a nga apotoro a Wereta i a ia he whakaae tena he he a Wereta kua tika Te Pipiwharauroa. E te iwi, e marama ana kahore o matou whai ki te kororia tangata, mehemea he pena to matou hiahia e mohio ana matou ki te buarahi e whiwhi ai ki te kororia tangata, ara, me whakangawari, me whakapai ki nga mea katoa, he, tika ranei, me ki penei matou i na. Ka pai

Wereta! Ka pai Karepa! Ka pai Pari Reke-na! Ka pai Rue! Ka pai Hikapuhi, Kia ora, Kia nui rga ora, kia ngawariwari, kia piataa-ta! Tawaitia matou, ngautuaratia, hamene-tia, akina ranei ki te kohatu, a te rere whakamoemoe ai o matou kanohi ko ta motou kupu whakamutunga tenei, "E te Iwi Maori, kati te whakatutua i a koutou ki nga mahi tamariki ki nga mahi tinibanga a nga tohunga."



### PITOPITO KORERO O PONEKE.

I a Puru mema o Akarana e whakalioki ana i te whai-korero a te Kawana, ka whakatanguru ake a Maki-Rakarana mema o Ahipatene, katahi ka karanga a Puuru, "Kci te inoe nanu te mema honore." I mea ano a Puru, "Ka nui toku pouri tera e meinga tenei Whare hei whare okiokinga mo nga tangata haurangi. E pouri ana au mo te tangata haurangi, engari e tino kinongia ana e au te mea nana ia i haurangi ai."

E 12,582 nga kaumataua tango penihana; o enei mano 667 nga Maori. Nga moni katoa e pau ana i te tau e £501,416.

Ko nga Tiatyi hou o te Kooti Whenua Maori, ko Walter Rawson (Rohana), roia o Poneke; ko C. E. McCormick (Makomiki), roia o Akarana; ko J. W. Paraone, kai-rehita o Akarana; ko R. C. Himi, kai-rehita o Poneke. Ko te utu mo Rohana raua ko Makomiki e £500 mo te mea kotahi, mo Paraone raua ko Himi e £400. Ko Tiakihana Paama, he tumuaki, ko Ifeta-Mete, he tumuaki mo te Kooti Piira. Ka noho tuturu he tiati mo ia takiwa mo ia takiwa.

I mea a Honapi mema mo Kereitaone kua kino haere te ahua o te Maori ki tana titiro, ara kua motu ke etahi, kua rite ki te ariki ko etahi ka whakaritea ki te ware.

I mea a Puuru, o Akarana, e whakabe ana ia ki te tikanga "taihoa" a Timi Kara, kaore te ngakau pukumahi o te pakeha e whakaac ki tenei tikanga. Kaore noa e tika te Maori kia tino whakaarohia i haere mai nei i tawhiti ki te tango i enei whenua, a he mea nui rawa kia kaha te whakanohonoho i nga Whenua Maori.

### PAREMATA.

#### NGA WHENUA MAORI.

I TE whai-korero a te Pirimia i whakauatutria ai e ia nga whakaaro me nga huarahi mahi a te Kawanatanga, i puta ano i a ia te whakaaro o te Kawanatanga mo nga whenua Maori. I mea a te Waari,

"He maha nga whanua Maori nunui kei te takoto mangere, kaore i te ngakia. Ehara i te mea no te Maori anake tenei he, he maha nga mea kei te arai i te Maori, engari ko te tokomaha o te pakeha e whakatau ana i te he ki runga i te tuara o te Maori. E kore te Maori e ngaki noa i te whenua i te mea kahore ana kia marama nona ranei taua whenua. Ko wai te tangata e ngaki noa i te whenua mchimea ma te waimarie noa ia e uru ai ki iaaua whenua? Ko etahi whenua kua kootitiae nei, i te mea kahore ano kia wawabia, e kore te tangata e ahei te ki i a ia tenei wahi, te whanau ranei te mea no ratou tenei. Heoi ano te huarahi marama e puta ai he painga ki te Maori, me wehewehe te whenua, otira kua kitea i te iti rawa o etahi whenua, a i te tokomaha rawa o nga tangata ki roto i taua whenua, kahore kau he painga ki te wehewehe i te whenua. Me whakatakoto he huarahi a te wa e rite ai, hei wehewehe i te whenua ki ia whanau ki ia whanau, hei whakakoporeihana ranei i te whenna ka tuku ai ma etahi tangata matau e whakahaeere. Ko te whakaaro o te Kawanatanga ko te whakanoho i te Maori ano ki runga i tona whenua, ko te whakamahi ranei i te whenua hei huarahi e puta ai te pai ki a ia. E whakaturia ana he tiati hou mo te Kooti Whenua e tonoa ana hoki he kai-ruri hei wehewehe i nga whenua. E whakabohorotia. Kua rite te whakaaro o te Kawanatanga :

- (1) Kia rabuitia he whenua hei oranga mo nga Maori,
- (2) Ki te whakanoho i nga Maori ki runga ki o ratou whenua ano mahi ai ki te whakako hoki i a ratou ki te ngaki i o ratou whenua.
- (3) Ko nga toenga o nga whenua ka hokona e te Kawanatanga i runga i tana utu i whakarite ai, ka tuku ai ma nga Poari e rihi mo nga tau e 66; ma nga Maori ano ranei e rihi i raro i te mana o nga Poari.
- (4) Kia whakataua wawetia e te Kooti Whenua nga tautohetoheto whenua.

- (5) Ko etahi whenua ahakoa kahore ano kia mohiotia nga tangata no ratou me tango ma nga Poari e whakahaeere, kia mohiotia ra nga tangata no ratou ka utu ai i nga utu ki a ratou.

E whakaturia he tiati whakawa mo ia takiwa Poari mo ia takiwa Poari.

I te whai-korero a Makenapa, Minita o nga Whenua i haere ano ana korero i runga i a te Pirimia, ara, kia whakanohia te Maori ki runga ki o ratou whenua ano.

### MEMA O TE TAI-RAWHITI.

I tono a Apirana Ngata ki te Kawanatanga :—

- (1) Kia meingga nga waiala Maori kia hopukia ki roto i te mihini ponokarawha hei tohu mo nga wa e haere mai nei. I whakaetaetia.
- (2) Kia whakaritea e te Kawanatanga he tangata kia haere ki nga takiwa Maori ki te whakaako i nga Maori ki te karaihe i a ratou huruhuru hipi. I mea te Pirimia e kore paa e taca te hacre nga teihana katoa.
- (3) Kia hanga he ture hei arai i nga wai rongoa hipi kino. I mea te Pirimia ehara tenei i te he tino nui.
- (4) Kia whakaakona ki nga kura mahi a ringa te karaihe huruhuru hipi. I mea te Pirimia ko te whakaaro tenei o te Kawanatanga.
- (5) Kia tu he taro oota moni ki Nuhaka hei painga mo nga Maori mo nga pakeha. I whakaetaetia.
- (6) Kia tangohia e te Kawanatanga ma ratou e whakahaeere nga puia i Waipiro. Ko te hiahia tenei o te Kawanatanga engari ka nui te uaua o nga tangata kei a ratou nei a Te Puia e rihi ana.
- (7) Kia whakamaoritia nga ture mo nga taru kino me era atu ture kia mohio ai nga Maori. I whakaetaetia.
- (8) Kia panuitia te ripoata o te hui i wae-nganui o te Tari o nga Kura me te Poari Kura o Haki Pei, ara, mo te tikanga a te Poari e tango nei ma ratou e whakahaeere nga kura Maori. I rite te ripoata ki ta Apirana i tohe ai.

### PIRE WHAKAWHIWHI WHENUA.

Na Timi Kara te Pire Whakawhiwhi i nga Maori o te Waipounamu ki te whenua ara i a

Ngaitahu, i a Ngatikuia, i a Rangitane. E 142,000 nga eka mo ratou, e 50 mo te tangata kotahi. I whakahe a Pereiha Tuki mo te ahua o te whenua he maunga he tawhiti. Ko nga tino kupu ia i tau mo tenei pire na Apirana Ngata. I whakaminihi a Apirana mo te kaha o Taiaroa raua ko Tame Parata mo to raua kaha, he hua nei no to raua kaha tenei pire. Ko te mate o enei iwi ko o ratou whenua he mea hoko na te Kawanatanga inga ra o mua, na reira a Apirana i mea ai engari-gari te aroha o te Kawanatanga ki te homai whenua ahakoa chara i te whenua pai rawa, ara te kore rawa kia o ngā pu tawhito i homai ra ki te Maori hei hoko i o ratou whenua. He mea whakamiharo rawa kia ia te ahua o te Kawanatanga inaianei, i te Waipounamu kei te hoto whenua ratou mo nga Maori i whenua kore nei i te Kawanatanga, i Aotearoa, te whakaaro nui o te pakeha ko te tango i nga teenga whenua o te Maori, na reira ia i whakatupato ai, i mea ai kei ponana te Kawanatanga ki te tango i nga whenua o nga Maori o Aotearoa, kei rite hoki ki nga Maori o te Waipounamu kei kore whenua, a kei anga hoki te Kawanatanga ki te rapu whenua hei nohoanga mo nga Maori a nga tau e heke iho nei. Inakoa ahakoa kei Waikato etahi Maori kore whenua, kua hokona e te Kawanatanga tetahi poraka o Waikato, a Te Akau, na reira ia i mea ai me whakanoho ano ko nga Maori o Waikato ki runga i taua whenua.

### POUKAWA RAHUI MAORI.

Ko tenei whenua kei Heretaunga e 3,668 eka te nui 1,300 eka he roto wal. I tukua tenei whenua ki te Kai-tiaki mo te Katoa, kia keria ai e ia he awa hei whakamaroke, otira i te riri o nga pakeha kihai i taea te keri he awa, na konei i hanga ai tenei pire e Timi Kara hei whakahoki ano i tenei whenua ki nga Maori.

I te whai-korero a Apirana Ngata i mea ia he mea nui rawa tenei, ara, te whakaaro o te Kawanatanga ki te tango mai i tenei whenua i roto i nga ringaringa o te Kai-tiaki o te Katoa. I kite ia i nga tangata no ratou tenei poraka, ko to ratou hiabia he whakakaporeihana. Ko etahi o tenei hunga he moumou whenua, kei te hiabia ratou ki te hoko i o ratou na hea i Waimarama me Pukekura ki te Kawanatanga, a ki tana whakaaro tera ano e hokona e ratou a Poukawa ki te Kawanatanga. He mea pai kia tiakina tenei hunga kei anga ki te patu i a ratou ano.

## NGA RAHUI KURA MAORI.

I whakahengia e Apirana Ngata te haere huna o etahi tangata ki te whakakiki i nga mema pakeha. I runga i te mahi a etahi tangata kei te tohe tonutia kia tangohia a Te Aute i a Te Wiremu. I mea a Apirana he tikanga he rawa tenei, no te mea na te Kawanatanga ano i whakatu he Komihana hei tiro-tiro i te ahua o Te Aute, a kitea ana e taea Komihana i tika katoa nga whakahaerenga i te whenua a na Te Wiremu i totika ai te kura otira e mea ana etahi tangata kia takahia te riopota a taua Komihana ko ia nei tetahi.

Kua tonoa e Hone Heke kia wawe te whakakoto i te riopota a te Komihana mo nga kura o Te Aute o Whanganui.

Kua tonoa e Apirana Ngata, kia whakaturia hoki he Komihana hei uiui i te ahua o nga whenua rahui kura o te Hahi Weteriana me te Hahi Pikopo, ara kia uiuia pereatia me Te Aute me Whanganui nga kura o te Hahi o Ingarangi.

## TUKU MONI KI TE MAORI.

He tokomaha nga rangatira o Ngatiporou i tae ki Poneke ki te kawe i etahi putake e pa ana ki to ratou na takiwa ki te motu katoa hoki, ko Paratene Ngata ro ratou mangai. I tangi a Paratene mo te aroha o te Pirimia kua mate nei, i oha atu hoki ki a Te Waari kua tu nei ki tona turanga teitoi. I mea a Paratene e whakae ana te Iwi Maori ki te whakaro o te Kawanatanga ki te tango i nga toenga whenua, are i nga whenua kahore e taea e ratou te mahi. I whakamihia a Te Waari mo enei kupu a Paratene ara mo te whakaae ki te muru, ka marana te ngakau o Te Kawanatanga. Ko te tino haere ia a Ngatiporou a i awhinatia ratou e Te Henheu Tukino me era atu rangatira, he tono ki te Kawanatanga kia whakatuwheratia he huarahi moni ki te Iwi Maori kia taea ai e ratou te whakapai o ratou whenua. I tūhituhui ano a Hone Heke, a Apirana Ngata, me Tame Parata ki te Pirimia a i whai kupu a Apirana i roto i te whare, kia whakatuwheratia he huarahi moni ki nga Maori pera ano me nga pakeha. I whakaae a Te Waari a tera pea e whakaurua tetahi rarangi ki te ture hou a Timi Kara mea ake whakatakotoria ki te Whare.

## PIRE WHENUA.

I haere tonu i runga i taua whai-korero te Pire whenua a Makenapa, Minita o nga whe-

nua. Ko te tino rarangi o tana pire ko te hoko i nga whenua nunui o nga pakeha rangatira. E kore e pai kia nui ake i te £50,000 te utu o te whenua o te tangata i te mea kaore ano kia whakapaia, ki te nui ake ka tangohia e te Kawanatanga te nuinga ake. Ki te nica he whenua nama I, kia 1000 eka te mutunga mai, ki te mea he nama II kia 2000, ki te mea he nama III kia 5000. E kia ana e 61 nga whenua nunui rawa kei Niu Tireni hei tangohanga ma te Kawanatanga. Ko nga whenua Karaua k-i te toe inaianei e rahuitia ana mo nga hohipera mo nga kura.

## TIRITI O WAITANGI.

I patai a Tianene, mema mo Taranaki ki te Minita Maoi, incheinmea e pai ia ki te whakatu i tetahi Komiti o te Whare, te whakarite ranei ma to Komiti o nga Mea Maori, e uiui te ahua o te Tiriti o Waitangi, kia matauria ai te ahuatanga o nga iwi e rua, kia mutu ai nga raruraru e pa nei ki te Iwi Maori?

I whakahokia e Timi Kara, e kore e taea te whakatu i tetahi Komiti hei uiui i te ahuatanga o te Tiriti o Waitangi, kahore hoki he painga e puta ki te tukua ma te Komiti o nga Mea Maori. Kahore te Kawanatanga i te mobio ki nga raruraru e pa ana ki te Iwi Maori, heoi ano ko te whakainahia anake i te ratou whenua e takoto noa ana, e ratou ano, e te pakeha ranei.

Ko nga inenna enci o te Komiti o nga Mea Maori: Perehia o Neopia, Kirinireti o Waikato, Hone Heke, Heribiri o Pei o Pereti, Hokana o Whanganui, Hantana o Pewhairangi, Tianene o Taranaki, Kaihau, Tewene o Manawatu, Manata o Whangarei, Ngata, Parata, Tarawahi o Kaipara, me Tinii Kara o Waiaupu. Tera te Tokomaha o tenei komiti e awhina i te Iwi Maori.



I kaha rawa te pikinga o te Iwi Maori i roto i enci tau e rima

Kua taia e te Kawanatanga te korero o te Haerenga o te Manene. Te utu 1/. Ko te whare o Arama te toa hoko i taua pukapuka i Turanga nei.

No te 21 o nga ra ka whakapakia a Te Muera Tokoaitua hei piriti; no te 31 a Henare Wepiha Wainohu raua ko Poiliphi Mokena Kohere hei rikona.



## PUREI MONI.

**I**MEA te rangatira o te whare herehere o Akarana ko te take i tipu ai nga mahi kino ki te takiwa o Akarana a i tokomaha ai nga tangata ki te herehere na nga mahi purei moni. I enei tau ka pahure ake nei ko te putake o nga mahi kino he waipiro otira i enei ra he purei moni. He mate kino tenei e pa ana ki nga tamariki o Niu Tirenii. He mano nga tamariki tane kua tu porangi e nga mahi purei moni. E panuitia ana e nga nupepa te tini o te tangata e tae ana ki nga reihi hoiho ki reira whiu ai i a ratou moni ki te "totaraihe," metemea nei he mahi e whakahihai ai te tangata. He ruarua nei nga tangata e tae ana ki nga reihi hoihohe haere he matakitaki kau ki nga hoiho e oma ana, ehara i te mea ki te purei moni ki a whiwhi ai ki nga moni kaore nei e heke te kakawa i te whainga e riro ngawari mai nei i runga i nga mahi tahae. Kotetokomaha ia he haere ki te purei moni. Ki te kore nga tamariki tane e whiwhi moni i nga ra reihi hoiho ka anga ka tahae i nga moni a o ratou rangatira, a ki te mau te tahae kaore e whiuha ana. He mahaia nga tamariki tane e kino ana ki nga mahi pai, ki nga mahi tika ko to ratou hiahia kia iti te taima hei mahi ko te nuunga hei moumou noaiho, ka anga ka whakapaipai i a ratou, kaore nei a ratou moni. Ki te kore a ratou moni, ka tahae hei purei moni ma ratou. I etahi tau ka pahure ake tenei i korero ano au mo tenei mate kino ka tipu haere nei, na konei ka whakamahara ano au i era atu kia titiro ki tenei mate kino. Ehara enei korero aku i te rongo a-taringa engari he kite. Ko matou ko nga rangatira whare herehere e mohio ana e kite ana ki nga tangata e mau ana ki te herchere. Rapua he rongoa mo tenei mate ngau kino.

P.M.K.



## HE PANUI.

Kei a matou etahi KATIKIHAMA HE AKORANGA MA TE TAMARIKI me NGA INOI MO NGA RATAPU. Ki te whakaatu mai tetahi minita ana e hiahia ana he tukua noatia atu.

## HE HAKARI TIMA.

KI TE ETITA O TE PIPIWHAHARAUROA.

**T**ENA KOE. He kupu ruaria nei hei kawenga atu mau ki nga iwi ki nga reo i tera wahi i tera wahi o to tatou motu. Ehara ra ia i te tikanga whai kiko ki etahi abua tangata, otia he whai kiko ano ki a matou ki te hunga i kite i tenei hakari. Ko te hakari nei he tainga i te ingoa o tenei hapu o te Aupouri i huaina e te Notana Timibipi Kamupene (Northern Steamship Company) ki tetahi o ratou tima; ko te Aupouri tetahi o nga hapu nui o te Tai-whakararo nei. Kua huaina ano e tenei kamupene etahi o ratou tima ko Ngapuhi, ko Rarawa, ko Apanui, ko Ngatiawa, a ko Aupouri tenei.

No Hurae ka tonoa e Paratene Kapa ki te tumuaki o taua kamupene kia hakari a te Aupouri iwi i runga i taua tima whakaaetia ana. No Akuhata 16 o ngā ra ka u māia te Aupouri ki Houhora a rere tonu ana ki Muriwhenua tai ai i te Kawanga, engari kaore i u ki te waupu i eke ki te tahuina. I te aonga ake ka takoto te hakari, te tokomaha o nga tangata e 61. Ka mutu te hakari ka whai korero te tumuaki ka mea, Kei te whakapai taku ngakau mo tenei hakari. E whakawhetai ana hoki ahu mo taku taenga mai ki tenei hakari. He tikanga hoki naku te hua i nga iwi e awhina ana i taku kamupene i a Ngapuhi, Te Rarawa a ko te Aupouri tenei. Ahakoa aku raruraru tae tonu mai ahau ki te whakarite i ta koutou pobiri mai a kua tae mai nei.

Ka mutu tana korero ka tu atu ko ahau ka mea. E whakawhetai ana a te Aupouri iwi i te whakaritenga mai i to ratou hiahia kia hakari i runga i to ratou ingoa.

E inoi ana ki te tumuaki kia homai he tikititi mana i konei ki Akarana, i runga anake i nga raruraru o te iwi. Ko te whakaahua o te Aupouri iwi, o Meri Puhipi ki runga i a te Aupouri. A kia puniau hoki te hua i a te Aupouri ki tenei tima. Katahi ka tu mai ano te tumuaki ki te whakautu ka mea. Mo te tono a te Aupouri kia mau tonu tana ingoa ae heoi ano te roa, he tima toku kei te hanga ko Ngatiawa te ingoa; kia oti tera ka hanga ai i tetahi ka hua ko te ingoa tawhito o te Aupouri ko Natiteawa Houtaewa.

Mo te tikiti, maku tena e whakaaro. "Papa te whatitiri i runga te rangi ko tana tini ko tona mana ko te wai o Haruru te taki aki ki tu tauarai ee." Tera atu te roanga:

Heoi ano,

Na E. M. KAPA.

MARAMATAKA.  
1906. OKETOPA.

Ra 3 ka C oh. 18m. 4 Ra 18 ka • 1oh. 13m. 4

1 M

2 T

3 W

4 Th

5 F

6 S

Nohopuku.

Ratapu 17 i muri i to te Tokotoru.

7 M

8 T

9 W

10 Th

11 F

12 S

Nohopuku.

Ratapu 18 i muri i to te Tokotoru.

13 M

14 T

15 W

16 Th

17 F

18 S

Ruka, Rongopai.

Nohopuku.

19 M

20 T

21 W

22 Th

23 F

24 S

25 M

26 T

27 W

Nohopuku.

Mataaratanga, Nohopuku.

Ratapu 19 i muri i to te Tokotoru. Haimona raua ko Hura, Apotoro.

Whakauao a Atanatia.

28 M

29 T

30 W

31 Th

Mataaratanga, Nohopuku.

OKETOPA.

1906.

UPOKO MO TE ATA. UPOKO MO TE AHIAHAI.

1 M

2 Th

3 W

4 Th

5 F

6 S

7 S

Her. 8 Prop. 1 Her. 22 Ruk. 8 ki 26

8 M

9 T

10 W

11 Th

12 F

13 S

14 S

Her. 38 Kro. 3 ki 18 Ehk. 2 Ruk. 11 ki 29

15 M

16 T

17 W

18 Th Iha. 88

Teh. 3 Hira. 38 ki 15 Ruk. 13 ki 18

19 F

20 S

21 S

Ehk. 14 Teh. 1 Ehk. 18 Ruk. 15 ki 11

22 M

23 T

24 W

25 Th

26 F

27 S

28 S

Iha. 28 9-17 Tim. 8 Ehk. 37 Ruk. 19 ki 28

29 M

30 T

31 W

HE TURE TUTURU.

1. Kotahi putanga o TE PIPIWHARAUROA te marama  
2. Ko te oranga mo te pepa e rima hereni (5/-) i te  
tau, me nootio o te Poutepeta me pane ranei, auakai te  
tia'ki ha pane kingi hepene nga pane e tino hiahia  
ana

3. Ki te pau nga hereni a tetahi tangata . tuku  
mai ai ka takala tana Pepa ki te awhi whero; e ruu  
nga putanga pena ka whakamutua te rere atu a ta a  
Pepa.

4. E pai ana kia tukua mai nga korero o ia wahi o  
ta wahi o te Motu, engari kei te Etita te tikanga mo te  
ta iau korero; kia marama te tuhitahi.

5. Me penci te tuhi i waho o nga reta katoa: -

Ki Te PIPIWHARAUROA,

Te Rau, Gisborne.

HE PANUI

Ki te tangata e hiahiae ana ki te Rawiri  
ki te Himene: he nui noa atu nga pukapuka  
kei a au iniaianei: ko te utu: -

He mea nui, kiri noa	... 2/6
He mea nui, kiri whero	... 3/-
He mea nui, kiri pai	... 4/-
He mea nui kiri pai rawa	... 5/6
He mea paku, kiri whero	... 1/6
He mea paku, kiri pai	... 2/6
He mea paku, kiri noa	... 1/-
He mea paku, kiri pai rawa	... 3/6
He Himene	... ... /6

Ki te tono Himene nga Minita ki a  
J. Upton, Akaviana, ka iti iho te utu.

Maku e utu te Pane Kuini hei tuku atu  
nga pukapuka ki a koe.

Na H. W. WILLIAMS,  
TE RAU, GISBORNE.

Ki te hiahiae tangata ki te Paipera, ki te  
Kawenata, me tono ki te BIBLE DEPOSITORY  
SUNDAY SCHOOL UNION, Auckland.

Paipera, 2/6, 3/6, 4/6, me te pane kingi 1/-

Renata me nga upoko whakamarama 2/6 3/-  
4/6, me te pane kingi 3d.

Kawenata paku, me nga waiata 2/-, 2/6, 3/-, 3/6  
/-, me te pane kingi 3d.

NGA HUA KAREAO MA TA TATOU MANU.

f/2 ro/- Arona te Hana; £1 H, Mokai Kereru, Mohi  
te Atukoko; 10/- Mitikau Oteone, Miss Kelly, Ani  
Kanara, C. B. Bartlett, Te Paea Kingi, Maurice  
Fitzgerald; 5/- Mrs. Woodbine Johnson, Rangi, H.  
Aramoana, Paora Hopere, Rutene Arahi, Karaituna  
Poi, Hira Paea; Paratene Kapa; 1/- Mutu Paul.